

## 中国税務及び 投資情報

# 外国投資者が中国でクロスボー ダー人民元建て直接投資が可能に

### 概要

2009年7月1日、中央政府六部門により「クロスボーダー貿易の人民元決済試行管理弁法」が公表され、上海市及び広東省四都市の選別された企業によってクロスボーダー貿易について、人民元の国外決済と海外保管の試験的实施が始まりました。2010年6月、試行管理弁法の試行エリアは広東全省及び北京、重慶、福建、広西、海南、黒龍江、湖北、内モンゴル、江蘇、吉林、遼寧、山東、四川、天津、新疆、チベット、雲南、浙江などの18省（自治区、直轄市）に拡大しました（18省市及び上海市、広東省は以下「20省市」と省略）。

2011年1月6日、中国人民銀行は中国人民銀行公告「2011」1号を公布し、20省市において登録した国内機構（金融機構を含まず）による人民元での国外直接投資を承認しました。中国政府が人民元でクロスボーダー貿易の決済及び国外直接投資を承認して以来、多くの外国企業が国外で人民元を獲得、留保していることを背景に、中国政府が人民元の使用範囲をより一層拡大することが期待されていました。2011年6月3日、中国人民銀行は外商直接投資の人民元決済業務について試験的にケース・バイ・ケースで実施し、また銀発「2011」145号通達（以下、「145号通達」）を公表し、一連の外国投資者または国内外商投資企業の国内決済銀行が従うべき審査手続を明らかにしました。

145号通達が中国人民銀行のクロスボーダー人民元直接投資の審査過程を規定しているとはいえ、中国政府が、外国投資者の国内人民元直接投資の申請及び審査手続を規定する通達をまだ公表していないため、クロスボーダー人民元直接投資業務について、外国投資者は依然としていくつもの問題に直面しています。そのため、2011年8月22日、商務部は公開草案を公表し、意見を求めていました。

今回の「中国税務及び投資情報」は「クロスボーダー人民元の直接投資に関する通知（公開草案）」（以下、「公開草案」）の主要内容及び我々の理解をご参考までにまとめました。

## 公開草案の主な内容

### 条件を満たす国外人民元

公開草案によれば、外国投資者は国外において合法的に取得した人民元で中国において直接投資活動を行なうことができます。主として以下の項目が含まれます。

- ▶ 外国投資者が合法的に取得した人民元。クロスボーダー人民元取引、国外で発行した人民元債券または株式などの方式により取得した人民元を含み、かつ、上記の項目に限らない；
- ▶ 外国投資者が中国国内に所有する外商投資企業から配当及び株式譲渡、減資、清算、投資先行回収により取得した人民元。

(注：外国投資者が中国国内で留保した人民元配当またはキャピタル・ゲイン（即ち、国外に送金していないもの）を利用し、既存または新設の外商投資企業に再投資する場合には、現行の投資、外貨及び税法にかかる関連規定に従う必要があります。ご参考までに一部の主要法規を添付資料に列挙しています。)

外国投資者が中国で人民元による直接投資を行なう場合には、現行の外商投資法律法規及び関連規定により提出すべき申請書類のほか、所轄商務部門に以下の書類をも提出する必要があります。

- ▶ 人民元資金の出所に係る説明及び証明書類
- ▶ 資金用途の説明
- ▶ 各投資側または外商投資企業の法定代表者が署名した禁止類活動に従事しない承諾書（詳しくは下記の内容をご参照ください）

もとの出資通貨を変更する場合は、董事会などの決議及び修正後の契約書／定款を提出する必要があります。

### 国内投資活動の禁止項目

クロスボーダー人民元直接投資は中国国内において直接または間接に有価証券、金融デリバティブ商品への投資、及び委託貸付または国内外借入の返済に使用してはなりません。

### 一部のクロスボーダー人民元直接投資は商務部の最終審査が必要

以下の状況に該当するクロスボーダー人民元直接投資は二つのレベルの審査を受ける必要があります。第一レベルは地方商務部門、第二レベルは商務部です。

- ▶ 登録出資金額が3億人民元以上；
- ▶ 融資担保、ファイナンス・リース、小口貸付、競売などの業種；
- ▶ 外商投資性公司、外商投資ベンチャーキャピタルまたは持分投資企業；
- ▶ セメント、鉄鋼、電解アルミ、造船など国の規制産業に投資する。

商務部は地方商務部門の関連資料を入手してから5営業日以内に審査意見を提出し、地方商務部門は商務部の審査意見に基づき最終審査の手続を行います。

### その他の要求

外国投資者のその他の投資と同様にクロスボーダー人民元直接投資を行なう外国投資者は、外商投資に関連する法律法規に従う必要があります。具体的には、外商投資産業政策、M&A活動にかかる外国投資者に対する安全審査、独占禁止法審査（即ち、一般に言われる経営集中審査）及び外商投資不動産企業に対する特別審査と届出手続が含まれます。



## 公開草案に関する考察

クロスボーダー貿易の人民元決済試行が実施されて以来、外国企業は人民元を受け入れ、留保するようになりました。公開草案は間違いなく国外投資者による人民元の用途を広げることになります。公開草案を見ると、一部修正されれば、より有益なものになると思われます。

- ▶ 公開草案は、外国投資者が合法的なルートにより取得した人民元または中国の既存事業から取得した人民元のみ直接投資が認められる旨を規定していますが、ここで言う「外国投資者」が単独の外国企業か企業グループかについては明確にいません。多国籍企業は通常複数の国外子会社が同時に中国との取引を行ない、中国から人民元を取得します。この点から言えば、公開草案の内容が多国籍企業が中国に投資する前にすべての合法的な国外人民元を投資持分会社に集中させることを認めれば、より多くの柔軟性がもたされます。一方、投資に使用される人民元の合法性を確保するため、適切な審査とコントロール規制も必要です。
- ▶ 公開草案は外国投資者のクロスボーダー人民元について中国国内での有価証券と金融デリバティブ商品への投資、及び委託貸付または国内外貸付の返済を禁止しています。しかし、外国金融機関は将来、中国国内子会社から取得する人民元配当で中国における経営規模を拡大することを望むかもしれません。有価証券、金融デリバティブ製品、委託貸付の提供、国内外貸付の返済は金融機関の日常業務の一つであることを考慮すると、この制限は外国金融機関にとって特にメリットがありません。外国金融機関は当該方面での意見提出を希望するかもしれません。

- ▶ 2011年8月24日、中央政府六部門は更に11省及び自治区（安徽、甘肅、貴州、河北、河南、湖南、江西、寧夏、青海、山西、陝西）をクロスボーダー貿易人民元決済地区として追加し、試行を全国範囲に拡大しました。公開草案は実施範囲について特別な制限をしていませんが、その他の人民元決済法規の地域的制限もあるため、中国全地で適用される旨を明確にしていれば、より有用でした。

## 次のステップ

公開草案に係る公開意見の募集期限は2011年9月20日とされていました。

我々はこのテーマをモニターしており、新しい情報があり次第、ご提供いたします。

## 添付資料

外国投資者による中国国内で留保した人民元配当またはキャピタル・ゲイン（即ち、国外に送金されていないもの）の既存または新設の外商投資企業への再投資に関する法規は以下の表をご参照ください。

発表日付	通達番号	主要内容
2011-03-29	滙資函[2011]7号	<a href="#">外商投資性公司の再投資に係る驗資確認関連問題のガイドラインに関する通知</a>
2008-12-18	商資服字[2008]530号	<a href="#">外商投資参入管理手引ハンドブック（2008年版）</a>
2006-05-26	商務部令[2006]3号	<a href="#">外国投資による投資性公司に関する追加規定</a>
2004-11-17	商務部令[2004]22号	<a href="#">外国投資による投資性公司に関する規定（2004年改定）</a>
2003-03-03	滙発[2003]30号	<a href="#">外商直接投資の外貨管理業務を完備させる事に関する通知</a>
2002-12-06	滙発[2002]124号	<a href="#">外商投資企業外貨年度検査の「外貨内容表」の調整に関する通知</a>
2002-03-18	滙発[2002]29号	<a href="#">非貿易項目の外貨売買、支払及び居住者個人の外貨収支管理操作規程（試行）に関する通知</a>
2000-05-10	滙復[2000]129号	<a href="#">外国投資者の人民元再投資の外貨管理に関する問題回答</a>
1998-07-29	外経貿資総函字[1998]492号	<a href="#">外国投資者の人民元投資に関する問題の通知</a>
1996-06-28	滙資函字[1996]188号	<a href="#">外商投資企業の資本金変動の若干問題に関する通知</a>

## 連絡先

当ニュースレターの内容に関するご質問がございましたら、下記の各担当者までご連絡いただくと幸いです。

華中区		
沈珺文（公司税服务） +86 21 2228 2298 <a href="mailto:alfred.shum@cn.ey.com">alfred.shum@cn.ey.com</a>	Henrik Hansen（转让定价服务） +86 21 2228 3366 <a href="mailto:henrik.hansen@cn.ey.com">henrik.hansen@cn.ey.com</a>	夏俊（公司税服务） +86 21 2228 2878 <a href="mailto:patricia.xia@cn.ey.com">patricia.xia@cn.ey.com</a>
夏燕（公司税服务） +86 21 2228 2886 <a href="mailto:audrie.xia@cn.ey.com">audrie.xia@cn.ey.com</a>	陶宗怀（税务会计和风险咨询服务） +86 21 2228 3268 <a href="mailto:iris.tao@cn.ey.com">iris.tao@cn.ey.com</a>	Robert Smith（间接税服务） +86 21 2228 2328 <a href="mailto:robert.smith@cn.ey.com">robert.smith@cn.ey.com</a>
Bas Leenders（国际税务咨询服务） +86 21 2228 4782 <a href="mailto:bas.leenders@cn.ey.com">bas.leenders@cn.ey.com</a>	Jennifer Williams （国际税务咨询服务） +86 21 2228 2011 <a href="mailto:jennifer.williams@cn.ey.com">jennifer.williams@cn.ey.com</a>	陈嘉华（公司税服务） +86 21 2228 2327 <a href="mailto:sarah-kw.chan@cn.ey.com">sarah-kw.chan@cn.ey.com</a>
章卿（企业交易税务服务） +86 21 2228 2871 <a href="mailto:bill.zhang@cn.ey.com">bill.zhang@cn.ey.com</a>	吕晨（企业交易税服务） +86 21 2228 2798 <a href="mailto:jesse.lv@cn.ey.com">jesse.lv@cn.ey.com</a>	Titus von dem Bongart （German Desk） +86 21 2228 2884 <a href="mailto:titus.bongart@cn.ey.com">titus.bongart@cn.ey.com</a>
唐兵（间接税服务） +86 21 2228 2294 <a href="mailto:bryan.tang@cn.ey.com">bryan.tang@cn.ey.com</a>	田雯琦（转让定价服务） +86 21 2228 2115 <a href="mailto:jessica.tien@cn.ey.com">jessica.tien@cn.ey.com</a>	田川利一（国际税务咨询服务） +86 21 2228 2118 <a href="mailto:toshikazu.tagawa@cn.ey.com">toshikazu.tagawa@cn.ey.com</a>
邓师乔（公司税服务） +86 21 2228 2116 <a href="mailto:carrie.tang@cn.ey.com">carrie.tang@cn.ey.com</a>	洪吉丰（转让定价服务） +86 21 2228 2726 <a href="mailto:julian.hong@cn.ey.com">julian.hong@cn.ey.com</a>	邱辉（转让定价服务） +86 21 2228 2941 <a href="mailto:travis.qiu@cn.ey.com">travis.qiu@cn.ey.com</a>
史川（公司税服务） +86 21 2228 4306 <a href="mailto:chuan.shi@cn.ey.com">chuan.shi@cn.ey.com</a>	刘书尧（公司税服务） +86 21 2228 2801 <a href="mailto:linda-sy.liu@cn.ey.com">linda-sy.liu@cn.ey.com</a>	谭绮（公司税服务） +86 21 2228 2648 <a href="mailto:vickie.tan@cn.ey.com">vickie.tan@cn.ey.com</a>
周康城（公司税服务） +86 21 2228 3009 <a href="mailto:derek.chow@cn.ey.com">derek.chow@cn.ey.com</a>	林超苏（间接税服务） +86 21 2228 3006 <a href="mailto:michael-cs.lin@cn.ey.com">michael-cs.lin@cn.ey.com</a>	唐荣基（公司税服务） +86 21 2228 6888 <a href="mailto:walter.tong@cn.ey.com">walter.tong@cn.ey.com</a>
卜新华（人力资本服务） +86 21 2228 3880 <a href="mailto:freeman.bu@cn.ey.com">freeman.bu@cn.ey.com</a>	费敏（国际税务咨询服务） +86 21 2228 2582 <a href="mailto:min.fe@cn.ey.com">min.fe@cn.ey.com</a>	周毅（企业交易税服务） +86 21 2228 2833 <a href="mailto:yeeckle.zhou@cn.ey.com">yeeckle.zhou@cn.ey.com</a>
高根强（公司税服务） +86 21 2228 2105 <a href="mailto:genqiang.gao@cn.ey.com">genqiang.gao@cn.ey.com</a>	俞志扬（人力资本服务） +86 21 2228 2287 <a href="mailto:norman.yu@cn.ey.com">norman.yu@cn.ey.com</a>	

## 華北區

兰东武（公司稅服務）  
+86 10 5815 3389  
[alan.lan@cn.ey.com](mailto:alan.lan@cn.ey.com)

陈翰麟（公司稅服務）  
+86 10 5815 3397  
[henry.chan@cn.ey.com](mailto:henry.chan@cn.ey.com)

吴红（国际稅務諮詢服務）  
+86 10 5815 3880  
[laura.wu@cn.ey.com](mailto:laura.wu@cn.ey.com)

蔡伟年（国际稅務諮詢服務）  
+86 10 5815 3230  
[andrew.choy@cn.ey.com](mailto:andrew.choy@cn.ey.com)

张洪来（国际稅務諮詢服務）  
+86 10 5815 3625  
[hongrae.jang@cn.ey.com](mailto:hongrae.jang@cn.ey.com)

赵伟见（企业交易稅務服務）  
+86 10 5815 3622  
[leo.chiu@cn.ey.com](mailto:leo.chiu@cn.ey.com)

陈明宇（公司稅服務）  
+86 10 5815 3381  
[andy.chen@cn.ey.com](mailto:andy.chen@cn.ey.com)

糜广杰（人力資本服務）  
+86 10 5815 3990  
[jason.mi@cn.ey.com](mailto:jason.mi@cn.ey.com)

高滨学（轉讓定價服務）  
+86 10 5815 2834  
[manabu.takahama@cn.ey.com](mailto:manabu.takahama@cn.ey.com)

廖晶（人力資本服務）  
+86 22 5819 4700  
[april.liao@cn.ey.com](mailto:april.liao@cn.ey.com)

苏学敏（轉讓定價服務）  
+86 10 5815 3380  
[joanne.su@cn.ey.com](mailto:joanne.su@cn.ey.com)

魏伟邦（公司稅服務）  
+86 10 5815 3231  
[martin.ngai@cn.ey.com](mailto:martin.ngai@cn.ey.com)

李婕（公司稅服務）  
+86 10 5815 3890  
[catherine.li@cn.ey.com](mailto:catherine.li@cn.ey.com)

李展伟（公司稅服務）  
+86 10 5815 3383  
[joseph.lee@cn.ey.com](mailto:joseph.lee@cn.ey.com)

闫晓光（公司稅服務）  
+86 10 5815 3226  
[samuel.yan@cn.ey.com](mailto:samuel.yan@cn.ey.com)

郭康妮（国际稅務諮詢服務）  
+86 10 5815 2855  
[connie.kwok@cn.ey.com](mailto:connie.kwok@cn.ey.com)

郝进军（国际稅務諮詢服務）  
+86 10 5815 2805  
[julie.hao@cn.ey.com](mailto:julie.hao@cn.ey.com)

项思思（公司稅服務）  
+86 10 5815 2822  
[si-si.xiang@cn.ey.com](mailto:si-si.xiang@cn.ey.com)

郭达文（企业交易稅務服務）  
+86 10 5815 3377  
[david.kuo@cn.ey.com](mailto:david.kuo@cn.ey.com)

梁因乐（間接稅服務）  
+86 10 5815 3808  
[kenneth.leung@cn.ey.com](mailto:kenneth.leung@cn.ey.com)

张伟伦（人力資本服務）  
+86 10 5815 3301  
[william.cheung@cn.ey.com](mailto:william.cheung@cn.ey.com)

## 華南区

黎颂喜 (国际税务咨询服务)  
+852 2629 3188  
becky.lai@hk.ey.com

钟道立 (企业交易税务服务)  
+852 2629 3991  
ken.chung@hk.ey.com

Chris Finnerty  
(国际税务咨询服务)  
+852 2629 3868  
chris.finnerty@hk.ey.com

张凡 (公司税服务)  
+86 755 2502 8383  
lawrence-f.cheung@cn.ey.com

Christian Pellone  
(国际税务咨询服务)  
+852 2629 3308  
christian.pellone@hk.ey.com

孙梁励常 (公司税服务)  
+852 2629 3778  
loretta.shuen@hk.ey.com

袁泰良 (公司税服务)  
+852 2629 3355  
clement.yuen@hk.ey.com

麦浩声 (公司税服务)  
+86 755 2502 8289  
ho-sing.mak@cn.ey.com

陈子恒 (企业交易税务服务)  
+852 2629 3228  
david.chan@hk.ey.com

张柏宁 (转让定价服务)  
+852 2846 9905  
patrick.cheung@hk.ey.com

赵大卫 (公司税服务)  
+86 755 2502 8180  
david.chiu@cn.ey.com

温志光 (人力资本服务)  
+852 2629 3876  
paul.wen@hk.ey.com

陈耀东 (公司税服务)  
+86 20 2881 2738  
enoch-yt.chan@cn.ey.com

陈建荣 (公司税服务)  
+86 20 2881 2878  
rio.chan@cn.ey.com

许迅恺 (转让定价服务)  
+86 755 2502 8287  
enoch.hsu@cn.ey.com

彭绍龙 (人力资本服务)  
+86 755 2502 8160  
sam.pang@cn.ey.com

陈双荣 (公司税服务)  
+852 2629 3828  
ivan.chan@hk.ey.com

王思敏 (公司税服务)  
+86 20 2881 2822  
simon-sm.wang@cn.ey.com

许津瑜 (企业交易税务服务)  
+852 2629 3836  
jane.hui@hk.ey.com

曾慧明 (企业交易税务服务)  
+852 2849 9417  
tami.tsang@hk.ey.com

Ernst & Young 安永

Assurance | Tax | Transactions | Advisory

### アーンスト・アンド・ヤングについて

アーンスト・アンド・ヤングは、保証、税務、トランザクション、及び各種類アドバイザリーサービスの分野における、世界的なリーディングファームです。全世界で141,000人のメンバーが共通の価値観と品質に対するコミットメントを通じ、一体となってサービスを提供しています。私共は、顧客、職員、及びより広い地域社会がその潜在力を発揮する助けとなることが業界他社との差別化を図るところです。

アーンスト・アンド・ヤングとは、アーンスト・アンド・ヤンググローバルリミテッドのメンバーファームにより構成された国際組織を指し、各メンバーファームはそれぞれ独立した法人組織です。アーンスト・アンド・ヤンググローバルリミテッドはイギリスにおける担保有限会社で、クライアントへのサービス提供は行っておりません。より詳細な情報は、当事務所ウェブサイトをご覧ください。 [www.ey.com](http://www.ey.com)

### 中国におけるアーンスト・アンド・ヤングの税務サービス

中国におけるアーンスト・アンド・ヤングの930名の税務スタッフは、国内外にわたる豊かな関連専門知識や商業及び業界実務経験を有しています。私どもの税務専門スタッフは統一された手法と質の高いサービスの提供に対する変わらぬ責任意識をもって、安定的かつ準拠性を備える申告体制及び持続可能な税務戦略の構築において、貴社に協力し、貴社の目標実現のために、全力を尽くします。これはアーンスト・アンド・ヤングが業界他社との差別化を図るところです。

© 2011 Ernst & Young (China) Advisory Limited.

FEA no. 03001399

本配布物は、要約された情報により一般的なガイドラインを提供することのみを目的としており、より詳細な調査や専門家としての判断を代替することを目的とはしていません。安永 (中国) 企業諮詢有限公司、及び全てのグローバルメンバー・ファームは、本配布物に含まれる情報に基づいて判断した結果として発生したあらゆる損失について、責任を負うものではありません。具体的な状況における問題については、専門家による適切なアドバイスを参照されるようお願いいたします。

本配布物は参考とされることのみを目的としており、最終決定の根拠とするものではありません。ご質問等ございましたら、[china.services@cn.ey.com](mailto:china.services@cn.ey.com) までご連絡ください。

[www.ey.com/china](http://www.ey.com/china)